



BOARD OF EDUCATION
REGULAR MEETING
2309 TULARE STREET
BOARD ROOM, SECOND FLOOR
FRESNO, CA 93721-2287
www.fresnounified.org/board

AGENDA

MIÉRCOLES, 4 DE SEPTIEMBRE DEL 2019,

4:30 P.M. (SESIÓN CERRADA), 6:00 P.M. (SESIÓN ABIERTA)

NOTA: HABRÁ ESTACIONAMIENTO DISPONIBLE DESPUÉS DE LA 5:00 P.M. EN EL ESTACIONAMIENTO PÚBLICO DE LA CALLE "N" LOCALIZADO EN LA ESQUINA SURESTE DE LAS CALLES TULARE Y N – LA ENTRADA ES EN LA CALLE "N". También la Ciudad de Fresno no hará cumplir los parquímetros en esta área después de las 6:00 p.m., de lunes a sábado.

NOTA: * ESTÁN CALCULADOS LOS TIEMPOS DESIGNADOS PARA CONFERENCIA/DISCUSIÓN DE ASUNTOS

En cumplimiento con el Acta de Americanos con Discapacidades, aquellas personas que requieran especial asistencia para acceder a la sala de juntas de la Mesa, para acceder a documentos escritos que fueron discutidos en la junta de la Mesa o de otra manera participar en las juntas de la Mesa, por favor contacte al Presidente(a) de la Mesa o a la Oficina de la Mesa al 457-3727. Notificación de al menos 48 horas antes de la junta permitirá al Distrito hacer arreglos razonables para asegurar la accesibilidad a las juntas de la Mesa y proveer cualquier acomodo, ayuda auxiliar o servicios.

Cualquier miembro del público que desee dirigirse a la Mesa deberá presentar una tarjeta de orador que especifique el asunto que desea abordar. La tarjeta debe ser presentada antes de que el (la) presidente(a) de la Mesa anuncie el asunto específico de la agenda.

Los materiales públicos están disponibles para inspección pública en el Centro de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fresno, 2309 Tulare Street, segundo piso o visite nuestro sitio web en: www.fresnounified.org/board

SERVICIOS DE INTERPRETES: Disponibles en hmong y español en la sala de la junta según se solicite.

***4:30 P.M.**

INICIO de la Reunión

OPORTUNIDAD de Comentarios Públicos en Asuntos de la Agenda a Puerta Cerrada

RECESO en el Salón del Gabinete a Puerta Cerrada para discutir lo siguiente:

1. Expulsiones de Estudiantes de acuerdo con la Sección 35146 del Código de Educación.
 - a. Superintendente de Distrito
2. Expulsiones Estudiantiles de conformidad con la Sección 35146 del Código de Educación.
3. Conferencia con Negociadores Laborales – (Sección 54957.6 del Código de Gobierno); Negociador(es) del FUSD: Paul Idsvoog; Organización(es) de Empleados: FTA, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521 FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, gremio de Construcción y Edificios del Distrito Escolar de Fresno, Asociación Internacional de Maquinistas y Trabajadores Aeroespaciales: Empleados no Representados: Todos los Encargados y Supervisores de Empleados.

4. Disciplina/Salida/Liberación/Reasignación/Renuncia de Empleados Públicos.
5. Nombramiento de Empleado Público - (Código de Gobierno Sección 54957).
 - a. Jefe Oficial de Información
6. Conferencia con el Asesor Legal – Litigación Pendiente Anticipada/Amenaza (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d)(2)).
 - a. *Caso Potencial: Uno (1)*
 - b. *Patricia Rivera v. Compensación Laboral del Distrito Escolar de Fresno Distrito Escolar de Fresno Caso No. 2015-0564*
 - c. *José Rodríguez v. Compensación Laboral del Distrito Escolar de Fresno Distrito Escolar de Fresno Caso No. 2018-0351*
 - d. *Michael Frazier v. Compensación Laboral del Distrito Escolar de Fresno Distrito Escolar de Fresno Caso No. 2005-1027, 2006-0822, 2013-0324*

6:00 P.M., RECONVENIR y reportar acción tomada durante la sesión cerrada, si es necesario

JURAMENTO DE LEALTAD

La Sra. Perla Aguilera una mamá de la Escuela Primaria Ericson conducirán el juramento a la bandera.

RECONOCER a los Miembros de la Mesa Estudiantil del 2019/20 Representantes y Suplentes

La Mesa y el Superintendente desean reconocer a los Representantes Miembros de la Mesa Estudiantil del 2019/20, y a dos suplentes, que han sido elegidos por sus compañeros para servir en la Mesa de Educación para el año escolar 2019/20. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

ESCUCHAR el Reporte del Superintendente

OPORTUNIDAD para Comentarios del Público en Asuntos de la Agenda Acordada

TODOS LOS ASUNTOS EN LA AGENDA ACORDADA son considerados de rutina por la Mesa de Educación y se promulgarán con una moción. No habrá discusión separada de los asuntos a menos que un miembro de la Mesa o miembro de la comunidad así lo soliciten, en tal caso, el tema(s) será(n) considerado(s) siguiendo la aprobación de la Agenda Acordada.

A. AGENDA ACORDADA

A-1, APROBAR la Lista del Personal

Incluido en los cartapacios de la Mesa se encuentra la Lista de personal, Apéndice A, tal como se envió. El superintendente recomienda la aprobación. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

A-2, ADOPTAR los Hechos Encontrados y Recomendaciones de la Mesa Administrativa del Distrito

La Mesa de Educación recibió y consideró las conclusiones de los hechos y las recomendaciones de los paneles administrativos del distrito resultantes de audiencias sobre casos de expulsión y readmisión llevados a cabo durante el período desde la reunión regular de la Mesa del 21 de agosto del 2019. El Superintendente recomienda la adopción. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-3, APROBAR las Minutas de la Junta Anterior

En los cartapacios de la Mesa se incluyen el borrador de las minutas de la reunión ordinaria de la Mesa del 21 de agosto del 2019 y de la junta especial del 22 de mayo del 2019. El Superintendente recomienda la aprobación. Persona de contacto: Robert G. Nelson, teléfono 457-3884.

A-4, APROBAR Aumento Anual en el Estipendio Mensual de los Miembros de la Mesa

Los miembros de la Mesa del Distrito Escolar Unificado de Fresno actualmente tienen un estipendio mensual de \$1,500.00 por mes. La Legislatura ha delegado a las mesas escolares la autoridad para aumentar el estipendio (Código Ed no 35120) a través de la aprobación de la Mesa de Gobierno. Si la Mesa aprobara un aumento del estipendio, el aumento se ajustaría anualmente en un 5%, a partir del 1 de octubre de 2019 (no retroactivo). Los aumentos anuales subsiguientes del 5% serán efectivos al comienzo de cada año fiscal. La Presidenta de la Mesa recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Fondos suficientes por la cantidad de \$4,725 disponibles en el presupuesto de la Mesa de Educación del 2019/20 y el presupuesto se ajustará en consecuencia para el 2020/21 y más allá. Persona de contacto: David Chávez, teléfono 457-3566.

A-5, APROBAR el Otorgar la Licitación 20-02, Instalación del Marcador de los Campos de Beisbol de las Escuelas Preparatorias McLane y Roosevelt

En los cartapacios de la Mesa se incluye información sobre la licitación 20-02, para la instalación de marcadores electrónicos para los campos de béisbol y softball en las Escuelas Preparatorias McLane y Roosevelt. Este proyecto completará la renovación de los campos de béisbol en estas escuelas e incluye sistemas de soporte de acero estructural, conexiones eléctricas y trabajos de concreto relacionados. Se recomienda la instalación de marcadores modernos en función de la evaluación de la necesidad y para aumentar la equidad de las instalaciones deportivas. El personal recomienda otorgarlo al postor responsable y con menor capacidad de respuesta: Fluoresco Services, LLC (Fresno, California) \$215,000. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: \$215,000 está disponible en el Fondo de la Medida X. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono, 457-3134.

A-6, APROBAR el Otorgar la Solicitud de Calificaciones del 20-01, Servicios Concesionados (Charter)

En los cartapacios de la Mesa se incluye información sobre la Solicitud de Calificaciones del 20-01, para proporcionar un grupo de transportistas de autobuses concesionados calificados para transportar a estudiantes, personal y chaperones a diversos eventos y actividades escolares. Los factores que califican incluyen credenciales de conductor y equipo, edad/condición de vehículos, seguro e inventario de vehículos. Las empresas concesionadas proporcionan una hoja de tarifas para varios tipos de viajes. Cuando las escuelas tienen una solicitud de autobús concesionado, se ponen en contacto con el Departamento de Transporte para identificar la carta de menor costo para el viaje específico. Sobre la base de una amplia revisión, el personal recomienda la aprobación de los siguientes transportistas calificados para prestar servicios concesionados, según sea necesario, por un período de un año con la opción de prorrogar por cuatro períodos adicionales de un año.

Awesome Charters and Tours, LLC	Fresno, CA
Best Tours & Travel	Fresno, CA
Classic Charter	Visalia, CA
Delta Charter	Stockton, CA
Golden Eagle Charter, Inc	Fresno, CA
Intell-Trans, Inc	Sanger, CA
Limo For You	Madera, CA
VIA Adventures	Merced, CA
ZUM Services, Inc	Redwood City, CA

El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: El financiamiento será proporcionada por los presupuestos individuales por escuela o del departamento. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-7, APROBAR Permisos Provisionales de Pasantía

Recomendaciones de Permiso Provisional de Pasantía (PIP) para volver a contratar o contratar previa aprobación de la Mesa. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

A-8, APROBAR Horarios Salarios

Entre el orden del día se incluyen los siguientes horarios de salarios revisados: 1) Índice de Precios de Consumo de Gerente Clasificado (IPC) Horario Salarial Diario; y 2) Índice de Precios de Consumo Gerente Certificado (CPI) Horario de Salarios Mensuales. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento dado que todos los salarios se han apropiado adecuadamente en el Presupuesto Aprobado 2019/20. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

A-9, NEGAR Reclamo GL19-0201-2451

En los cartapacios de la Mesa se incluye un Reclamo por Daños por parte de un Menor, caso GL19-0201-2451. El Superintendente recomienda que el Reclamo

sea negado y que el asunto se remita al Director Ejecutivo de Beneficios y Gestión de Riesgos del distrito para su manejo posterior. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

A-10, RATIFICAR Ordenes de Cambio para los Proyectos Enumerados a Continuación

En los cartapacios de la Mesa se incluye información sobre órdenes de cambio para los siguientes proyectos:

Licitación 18-13, Escuela Preparatoria Duncan Politécnica, Centro de Educación Técnica (CTE) Construcción de Edificio Central y Alteración del Edificio de Talleres Existente

Orden(es) de Cambio presentada(s) para ratificación (Edificio CTE): \$129,882

Licitación 19-27 Sección B, Pintura Exterior para Varias Escuelas: Escuelas Primarias Burroughs y Greenberg, Escuela Secundaria Kings Canyon

Orden(es) de Cambio presentada(s) para ratificación (Kings Canyon): \$ 10,000

Licitación 19-33, Reemplazo de Marcador del Estadio Escuela Preparatoria Sunnyside

Orden(es) de Cambio presentada(s) para ratificación: \$ 8,861

El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: \$129,882 está disponible en el Fondo de medida Q para la oferta 18-13; \$18,861 está disponible en el Fondo de la Medida X para la Oferta 19-27 Sección B y La Oferta 19-33. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-11, RATIFICAR la Presentación de Avisos de Finalización

En los cartapacios de la Mesa se incluyen los Avisos de Finalización para los siguientes proyectos, que se han completado de acuerdo con los planes y especificaciones.

Licitación 18-13, Escuela Preparatoria Duncan Politécnica, Centro de Educación Técnica (CTE) Construcción de Edificio Central y Alteración del Edificio de Talleres Existente

Licitación 19-27 Sección D, Pintura Exterior para Varias Escuelas: Escuelas Primarias Starr y Yokomi

Licitación 19-34, Recubrimiento de Techo con PVC Termoplástico en el Gimnasio de la Escuela Preparatoria Fresno

El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: Los fondos de retención se liberan de acuerdo con los términos del contrato y los estatutos de California. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-12, RATIFICAR la Solicitud de Renovación de Subvención a los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos para el Programa de Becas de Asimilación de Ciudadanía del 2019

Se solicita la ratificación para la sumisión de una solicitud de subvención al Programa de Subvenciones para Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos para el Programa de Subvenciones para Ciudadanía y Asimilación del 2019. La subvención brindaría a la Escuela de Adultos de Fresno, César E. Chávez la oportunidad de preparar a los residentes permanentes legales para la ciudadanía ofreciendo servicios de instrucción y naturalización tanto de ciudadanía como de naturalización. El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: La subvención financiará \$250,000 para servicios del programa. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731.

A-13, RATIFICAR Órdenes de Compra Desde el 1 de junio del 2019 Hasta el 30 de junio del 2019 – Informe Principal

En los cartapacios de la Mesa se incluye información sobre las órdenes de compra emitidas desde el 1 de junio del 2019 hasta el 30 de junio del 2019. Se presentan dos puntos del orden del día para ratificar órdenes de compra. El primer elemento incluye el Informe Principal con todas las solicitudes de compra emitidos durante las fechas notificadas con la excepción de aquellos que pueden presentar un posible conflicto de intereses para un miembro individual de la Mesa. Todos los pedidos de compra restantes están en el Informe Suplementario y se presentan como un segundo punto del orden del día. El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: El financiamiento se observa en las páginas adjuntas. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-14, RATIFICAR Órdenes de Compra Desde el 1 de junio del 2019 Hasta el 30 de junio del 2019 – Informe Suplementario

En las carpetas de la Junta se incluye información sobre las órdenes de compra emitidas desde el 1 de junio del 2019 hasta el 30 de junio del 2019. Se presentan dos puntos del orden del día para ratificar las órdenes de compra. El primer artículo incluye el Informe Principal con todos los pedidos de compra emitidos durante las fechas notificadas con la excepción de los que pueden un posible conflicto de intereses para un miembro individual de la Mesa. Todas las solicitudes de compra restantes están en el Informe Suplementario y se presentan como un segundo punto del orden del día. El Superintendente recomienda la ratificación. Impacto fiscal: La financiación se observa en las páginas adjuntas. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

FIN DE LA AGENDA ACORDADA (VOTO PASE DE LISTA)

COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS

Las personas que deseen dirigirse a la Mesa sobre asuntos dentro de la jurisdicción de la materia de la Mesa, pero que **no** figuran en esta agenda, pueden hacerlo en este momento. Si desea dirigirse a la Mesa sobre un asunto específico que figura en la agenda, debe hacerlo cuando se llame a ese asunto específico.

Si bien todas las limitaciones de tiempo quedan a discreción de la Presidenta de la Mesa, generalmente los miembros del público estarán limitados a un máximo de tres (3) minutos por orador por un total de treinta (30) minutos de comentarios públicos según lo designado en esta agenda. Cualquier persona que no haya tenido la oportunidad de dirigirse a la Mesa durante este período inicial de treinta (30) minutos puede hacerlo al final de la reunión después de que la Mesa haya tratado todos los puntos restantes en esta agenda. Sin tomar acción y solo según lo permita expresamente el Reglamento de la Mesa 9323, los miembros de la Mesa pueden hacer preguntas, hacer breves anuncios o dar una breve respuesta a las declaraciones presentadas por el público sobre temas planteados en comunicaciones orales no programadas.

Los miembros de la Mesa deben ser reconocidos por la Presidenta para poder hablar y, en general, se limitarán a no más de un (1) minuto cada uno para este fin. La Presidenta de la Mesa tendrá la discreción de limitar aún más a los miembros de la Mesa la oportunidad de hablar sobre asuntos planteados en comunicaciones orales no programadas para asegurar la conducta ordenada y eficiente de los asuntos del Distrito.

Los miembros del público con preguntas sobre asuntos del distrito escolar pueden enviarlos por escrito. La Mesa remitirá automáticamente al Superintendente cualquier solicitud formal que se le presente en este momento. El miembro del personal apropiado proporcionará las respuestas a las preguntas.

B. AGENDA CONFERENCIA/DISCUSIÓN

7:20 P.M.

B-15, PRESENTAR y ADOPTAR la Resolución 19-03 que Prevé la Emisión y Venta de Bonos de Reembolso de Obligaciones Generales del 2019

En los cartapacios de la Mesa se incluye la Resolución 19-03 que prevé la emisión y venta de Bonos de Reembolso de Obligaciones Generales del 2019 por el monto máximo principal de \$110 millones para refinanciar los siguientes bonos de obligación general pendientes: Bonos de Obligación General, Elección del 2001, Serie G. El Superintendente recomienda la adopción. Impacto fiscal: Se espera un ahorro estimado de aproximadamente \$60 millones para los contribuyentes del

distrito. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

7:30 P.M.

B-16, PRESENTAR y APROBAR el Informe Financiero Actual No Auditado del 2018/19, la Revisión Presupuestal de fin de año del 2018/19 y el Límite Gann 2019/20

El personal presentará, y la Mesa de Educación discutirá y aprobará los siguientes tres puntos: 2018/19 Informe Financiero Real No Auditado, Revisión presupuestaria de fin de año del 2018/19 y la Resolución de Límites de Gann 2019/20. El Superintendente recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Los datos reales de fin de año del 2018/19 reflejan la reserva del distrito en \$98.38 millones, que está por encima del nivel mínimo requerido por el estado del 2%. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

7:50 P.M.

B-17, PRESENTAR y DISCUTIR la Apertura de Escuelas del 2019/20

El personal presentará, y la Mesa tendrá la oportunidad de discutir, una actualización de los resultados de fin de año para el 2018/19 e iniciativas estratégicas y operativas para apoyar el éxito de los estudiantes para el año escolar 2019/20. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: David Chávez, teléfono 457-3566.

8:10 P.M.

B-18, PRESENTAR y DISCUTIR el Reporte de los Servicios al Constituyente

En los cartapacios de la Mesa se incluye el informe de Servicios al Constituyente para el año escolar 2018/19. Este informe es una actualización del informe del año pasado que se presentó a la Mesa el 22 de agosto del 2018.

Además, incluido en el Reporte Trimestral de Servicios al Constituyente están las actividades de Servicios al Constituyente para el período de tiempo del 1 de mayo del 2019 al 31 de julio del 2019. Los Informes Trimestrales para los Procedimientos de Quejas Uniformes de Valenzuela/Williams que informan para el 1 de mayo del 2019 hasta el 31 de julio del 2019 también se incluyen, de acuerdo con el Código de Educación § 35186. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: Teresa Plascencia, teléfono 457-3736.

C. RECIBIR INFORMACIÓN y REPORTE

C-19, RECIBIR Resumen de la Emisión de Bonos de la Medida X, Serie B

Incluido en los cartapacios de la Mesa se encuentra un memorando preparado por el asesor financiero del distrito Keygent, que proporciona un resumen de los \$75 millones de la Medida X, Emisión de bonos de la Serie B realizada el 8 de agosto

del 2019. Los ingresos de los bonos se utilizarán para continuar la implementación de los proyectos de mejora de las instalaciones escolares de la Medida X. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal en el distrito en este momento. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

COMUNICACIÓN DE LA MESA/SUPERINTENDENTE

D. FIN DE LA REUNIÓN

PRÓXIMA JUNTA REGULAR
MIÉRCOLES, 18 DE SEPTIEMBRE DEL 2019